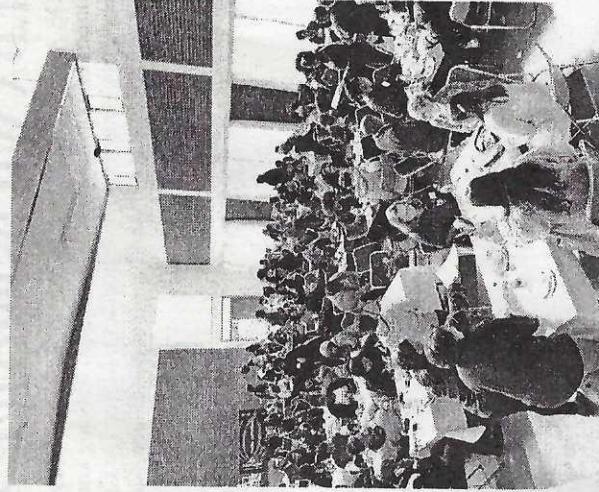


## Boer oorlede ná swerm bye hom takel

DE AAR – Die boergemeenskap van De Aar, Britstown en ander omliggende Karoedorppe is geskok en hanseer oor die dood van 'n bekende boer wat Vrydag deur 'n swem bye toegetakel is.

Wilhelm van Zyl van die plaas Varkfontein, tussen De Aar en Britstown in die Noord-Kaap, het gereeld mede-boere gehelp deur ondersoek nie 'n sonar-masjien op hul dragtige kleinvee te gaan doen. Hy is Vrydagoggend, net 'n dag ná die 48ste verjaardag, deur 'n swerm aggressiewe vleke op sy eie plaas toegetakel. Sy broer Karl geskryf hom "as 'n groot ou wat 'n klein hart gehad het en 'n bitter goetic mens was". Helm van Zyl (76), Wilhelm se pa wat in De Aar bly, is sy vrou, Hildegard, is twee jaar gelede dood en nou Wilhelm, wat die oudste van hul drieuns was. "Ek het so vyfjaar gelede my grond uitgedeel aan my drie seuns, Wilhelm, Karl enohan. "Wilhelm het met merino-skape op Varkfontein geboer, maar in De Aar op die dorp gebly."

Hy was ook bekend in die omgewing omdat hy dragtigheidsondersoek op kleinvee met sy onarmassjien vir die boere op Hanover, Britstown, Philipstown en Richmond gedaan het. Karl se Wilhelm het Vrydagoggend met sy akkie op Varkfontein gery en wou deur 'n hekk aan. Hy het uitgeklim tot die byc in 'n byckorf, wat sowat 300 m van daar af is, homtoegetaekel et. "Dit lyk asof hy terug in die bakkie geklim het, maar die ruite was oopgedraai en hy het 'eer uit die bakkie gesprong en dit lyk asof hy in die bye probeer weghardloop het. Dit is wat ons kan aflei – ook uit sy laaste oproep om hulp," Karl se Wilhelm het eers sy naaste vrouman, André Snyman, gebel, maar die was die Kaap. "André het my gebel, terwyl Wilhelm ook vir Dcon Oberholzer, 'n ander vrouman, gebel het om hulp te vra. "Ek het nog



FARR's traditional Cutting of a FARR cake (they do this at all their big events).



The Exhibition table displayed some activities that they did over the last year at their different

## Journey of Hope: Fetal Alcohol Spectrum Disorders (FASD): Seminar for Professionals

DE AAR – On the 23rd of August, the Foundation of Alcohol Related Research (FARR) Britstown, De Aar, Hanover and Renosterberg projects presented a One Day Seminar for Professionals at the Dutch Reformed North Church, De Aar. This event was sponsored by the project sponsors, Scatec Solar and Solar Capital De Aar.

A total of 124 enthusiastic representatives of the Departments of Health, Education, Social Development, as well as the South African Police Services and other non-governmental organizations (NGO's) from the Pixley ka Seme district attended the day. Pastor Estian Menz, from Britstown, opened the event with a scripture reading, prayer and an interesting modern version of the rabbit and tortoise fable, very aptly adjusted to fit the theme of the seminar. FARR's CEO, Dr Leana Olivier, was the keynote speaker and her presentation centered around the theme of the seminar: "Journey of Hope".

Other guest speakers included Ms Audrey Human from the Department of Education (Petrusville Primary School) and Ms Dinah Maramba from the Department of Health. Dr Leana Olivier also presented three case studies, followed by lively discussions.

Two talented local schoolgirls, Lienke du Plessis and Anke van der Westhuizen entertained

# WOW Spelfees uitdunne gehou

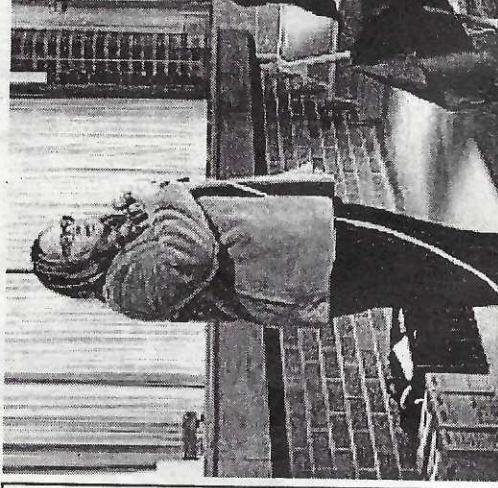
DE AAR — Op Maandag, 29 Augustus het Laerskool St John's se Graad 6 en Graad 7 leerders aan die WOW Spelfees uitdunne by skool deelgeneem.

Hy sê sy broer het nie self met bye gebroer nie, maar daar was 'n swerm bye in 'n kas op die laas. Dic begrafnis sal moontlik Vrydag op die milieplaas, Swartkoppies, naby De Aar wees. Dit moet nog Maandag gefinaliseer word. Wilhelm was nie getroud nie. Sy vriendin was Livia Swiegers van Victoria-Wes. Intussen het die oudeblanke van mede-boere op sosiale media gestroom.

Willem en Surinda Fourie van die plaas 'Olwiekul nabij Petrusville skryf in een van die oudskappe: "Wilhelm – sjoe, vanaand het ons die woorde nie, jy het die aarde verlaat vir die hemel. "Dankie vir soveel jare se scan, jou lieke humorsin, ons etes saam met jou, ppuccino op die stoep na etc, geselsies oor jou isbare honde. En dan, dankie vir my olifolie e dag tot ek in tranе oor my skapies was. "Jy an 'n groot leemte in Wolwekuil los, asook by veel boere. Ons hart verstaan nie dié so mooi e. Ons gaan jou altyd mis." Artikel: Nieuwerk24

Die begrafnis van Wyle Wilhelm van Zyl vind nogtend, Vrydag, 2 September om 10:30 n uit die NG Kerk De Aar plaas. Die ter aarde stelling sal om 14:30 op Swartkopopies, De Aar plaasvind.

Die kompetisie was sterk, maar die leerders het hulle uitstekend van hulle taak gekwy en die uitsiae was soos volg: Graad 6 Afrikaans Huistaal: Zenobia Pylman, Aldine Tiger en Sesethu de Vos. Grade 6 English First Additional Language: Endinako Jantjes, Simkanyisile Ndlovu en Asandiswa Malawana. Graad 7 Afrikaans Huistaal: Alicia Jansen, Cay - Lee Koopman en Jubedabegum Samad. Grade 7 English First Additional Language: Lethulwazi Sgonyela, Senzo Fillies en Luluhle Kobese. Hierdie leerders verteenwoordig mōre, 3 September die skool by die Distrikse uitdunne en word alle voorspoed toegewens.



Ms A Human from Petrusville Primary school, busy presenting her presentation.



Posbus 607  
De Aar  
Tel/fax: 012 3282655  
Email: sjohans@iweb.co.za  
Skooldienste: 012 32741274  
Pieters  
Ndlovo  
Asandiswa

Laerskool St John's se Graad 6 Afrikaans Huistaal leerders wat die skool by die WOW Spelfees Districts Uitdunne verteenwoordig. V.l.n.r: Endinako Jantjes, Sesethu de Vos, Zenobia Pylman, Aldine Tiger en Simkanyisile Ndlovo en Malawana.



Posbus 607  
De Aar  
Tel/fax: 012 3282655  
Email: sjohans@iweb.co.za  
Skooldienste: 012 32741274  
Pieters  
Ndlovo  
Asandiswa

Laerskool St John's se Graad 7 Afrikaans Huistaal leerders wat die skool by die WOW Spelfees Districts Uitdunne verteenwoordig. V.l.n.r: Alicia Jansen, Cay - Lee Koopman,

the audience with beautiful songs. All were in awe! The seminar provided a great networking platform and all present were in agreement that organizations and departments need to collaborate more closely in the fight against FASD. FARR would like to thank the representatives of all who attended the seminar, as well as the departments and organizations who allowed their staff to attend this valuable training day.

A big word of thanks to Scatec Solar and Solar Capital De Aar for sponsoring the event. We would also like to thank the Dutch Reformed North Church for providing the venue.

For any enquiries, please contact the Project Coordinator in your area. Bristown: Ms Rita Mentz 084 621 5847, De Aar: Ms Meryl Smit 063 385 1961, Hanover: Ms Cornel Stevens 079 251 3588 and Renosterberg: Ms Charlene Grobbelaar 082 335 8893.

## DIE / THE ECHO



Kontak my vir u nuusberigte!  
**ALLE NUUSBERIGTE IS GRATIS!**

*Ek help graag en wil die nuus deel met ons leser!!*

## Kontak Jacqueline:

Kantoor:

(053) 631-2702

WhatsApp:  
072 231 2222

